### Device for controlling the rotational movement of containers

Patent number:

EP1205388

Publication date:

2002-05-15

Inventor: Applicant: KRAEMER KLAUS (DE) KHS MASCH & ANLAGENBAU AG (DE)

Classification:

- international:

B65C9/06

- european:

B65C9/04; B65C9/06E; B65C9/40; B65G47/244

Application number: Priority number(s):

EP20010120677 20010903 DE20002019062U 20001109 Also published as:

EP1205388 (B1) DE20019062U (U

Cited documents:



EP1041033 US5000345 FR2341486

#### Abstract of EP1205388

Each bottle (6) rests on a platform (4) rotatable by a stepper motor (8) and held by a transfer holder (5) on a turntable (3). During attachment of the label the platform is locked in position by a cam (9) driven peg (11), slidable in a fixture (10) on the turntable.

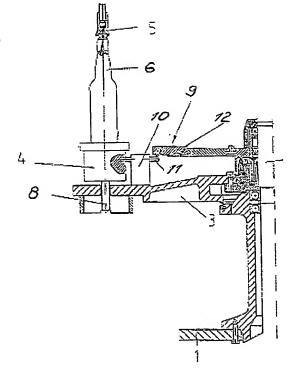


Fig.1

Data supplied from the esp@cenet database - Worldwide

(11) EP 1 205 388 A1

(12)

### **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(43) Veröffentlichungstag: 15.05.2002 Patentblatt 2002/20

(51) Int Cl.7: B65C 9/06

(21) Anmeldenummer: 01120677.8

(22) Anmeldetag: 03.09.2001

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(71) Anmelder: KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung 44143 Dortmund (DE)

(72) Erfinder: Krämer, Klaus 44267 Dortmund (DE)

(30) Priorität: 09.11.2000 DE 20019062 U

#### (54) Vorrichtung zur Steuerung der Drehbewegung von Gefässen

(57) Die Erfindung bezieht sich auf eine Vorrichtung zur Steuerung der Drehbewegung von Gefäßen und deren Ausrichtung in eine zur Förderrichtung definierte Lage mit mehreren motorisch angetriebenen Drehtellern eines Drehtisches einer Flaschenbehandlungsmaschine sowie mindestens einer Abtasteinrichtung zur Be-

stimmung der Lage der Gefäße. Dabei ist vorgesehen, daß die Position der Gefäße in einer zur Fördervorrichtung definierten Lage erfaßt und in einer Steuereinrichtung zur kürzesten Drehung des angetriebenen Drehtellers mit dem Gefäß in dessen gewünschte Behandlungsposition verwertet und dem Stellmotor als Steuersignal vermittelt wird.

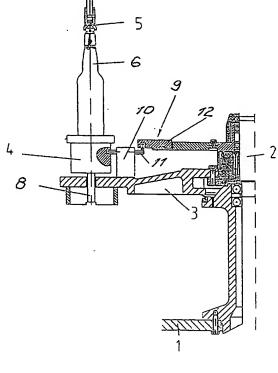


Fig.1

P 1 205 388 A1

30

#### Beschreibung

[0001] Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zur Steuerung der Drehbewegung von Gefäßen nach dem Oberbegriff des Patentanspruchs 1.

[0002] Derartige Vorrichtungen werden insbesondere in Verbindung mit Etikettiermaschinen für Gefäße verwendet. Bei der maschinellen Etikettierung werden zu etikettierende Gefäße über eine Fördereinrichtung dem Transportkarussel einer Etikettiermaschine zugeführt. Im Randbereich des Transportkarussels sind drehbar gelagerte Drehteller vorgesehen, auf denen jeweils mittels einer absenkbaren Zentriereinrichtung (auch als "Tulpe" bezeichnet) ein Gefäß auf dem Drehteller festgesetzt wird. Um das Transportkarussel herum sind eine oder mehrere feststehende Etikettierstationen angeordnet, die eine Leimwalze, einen Etikettenbehälter und einen Greiferzylinder zur Etikettenübergabe beinhalten. Des weiteren befindet sich eine Anbürststation an dem Transportkarussel. Für den eigentlichen Etikettiervorgang werden die Gefäße auf dem sich drehenden Transportkarussel an der bzw. an den Etikettierstationen vorbeigeführt, wobei die Gefäße gleichzeitig mit Hilfe der Drehteller relativ zu dem Transportkarussel in einer bestimmten Abfolge von Drehschritten verdreht werden, um die Gefäße zum Aufbringen und Anbürsten der Etiketten in einer bestimmten Winkelausrichtung und mit einer bestimmten Drehgeschwindigkeit bzw. Winkelgeschwindigkeit an den jeweiligen Etikettierstationen vorbeizuführen.

[0003] Um die einzelnen Drehteller relativ zum Transportkarussel derart gesteuert verdrehen zu können, ist eine Vorrichtung bekannt, bei der jeder Drehteller mit einem Rollenkreuz gekoppelt ist, das mit einer bezüglich des Transportkarussels verdrehfest angeordneten Steuerkurve in Eingriff steht und diese bei Drehung des Transportkarussels abtastet. Auf dieser stationären Steuerkurve ist die oben genannte Abfolge von Drehschritten als ein "Drehprogramm" gespeichert, indem die Steuerkurve in Form zweier übereinanderliegender Kurven ausgebildet ist, deren An- und Abstieg über das Rollenkreuz in Form einer Drehbewegung mit variierenden Winkelgeschwindigkeiten auf den Drehteller übertragen wird.

[0004] Die Steuerkurve kann als ein bezüglich des Rollenkreuzes außenliegender Steuerkurvenkranz ausgebildet sein, wobei das Rollenkreuz die Innenfläche des Steuerkurvenkranzes abtastet. Bei dieser Ausführung ist es nacheilig, daß der Drehteller (wenn auch mit sich verändernden Winkelgeschwindigkeiten) im wesentlichen nur in die zur Drehrichtung des Transportkarussels entgegengesetzte Drehrichtung gedreht werden kann.

[0005] Alternativ kann die Steuerkurve als eine bezüglich des Rollenkreuzes innenliegende Steuerkurvenscheibe ausgebildet sein, wobei das Rollenkreuz am Außenumfang der Steuerkurvenscheibe entlangfährt. Auch hier ist es nachteilig, daß der Drehteller (mit

variierenden Winkelgeschwindigkeiten) im wesentlichen nur in die Richtung gedreht werden kann, die gleich der Drehrichtung des Transportkarussels ist.

[0006] Bei vielen Gefäß- und Etikettenformen ist es jedoch erforderlich, den Drehteller (mit sich ändernden Winkelgeschwindigkeiten) abwechselnd in beide Richtungen drehen zu können. Eine bekannte Lösung besteht darin, die Steuerkurve aus mehreren Teilsegmenten zusammenzusetzen, wobei einige dieser Teilsegmente in Form einer Steuerkurvenscheibe bezüglich des Rollenkreuzes innenliegend und andere Teilsegmente in Form eines Steuerkurvenkranzes bezüglich des Rollenkreuzes außenliegend angeordnet sind, so daß das Rollenkreuz abwechselnd mit den außen- bzw. innenliegenden Teilsegmenten in Eingriff kommt, wobei sich jeweils die Drehrichtung des Rollenkreuzes und somit auch die Drehrichtung des Drehtellers ändert. Der Nachteil dieser Lösung besteht darin, daß das Austauschen und Justieren der einzelnen Teilsegmente kompliziert und sehr zeitintensiv ist.

[0007] Eine andere Lösung ist in der DE-OS 31 37 201 offenbart, bei der das Verdrehen eines Drehtellers mit Hilfe eines elektrischen Schrittmotors erfolgt. Die Motoren der einzelnen Drehteller sind mit einer gemeinsamen Steuereinrichtung verbunden, durch die jeder Schrittmotor in Abhängigkeit vom Drehwinkel des Transportkarussels mit den erforderlichen Drehsteuerimpulsen versorgt wird. Die Steuereinrichtung hat einen umschaltbaren, veränderbaren oder austauschbaren Programmspeicher, auf dem das gewünschte Drehprogramm gespeichert ist und abgerufen werden kann.

[0008] Es sind femer Drehtische, auch Rundteller genannt, bekannt, die zum Etikettieren, Verschließen oder
Füllen von Flaschen dienen. Dabei werden die über ein
Förderband zugeführten Behälter über einen EinlaufVerteilstern dem Drehtisch zugeführt; auf diesem werden die entsprechenden Arbeiten wie Etikettieren, Füllen oder Verschließen durchgeführt; anschließend werden die Behälter über einen Auslauf-Verteilstern wieder
auf das Förderband abgeleitet.

[0009] Wenn den bekannten Drehtischen Behälter zugeführt werden, die bezüglich ihrer vertikalen Schnittebene unsymmetrisch sind, wie beispielsweise Kunststoff-Hohlkörper mit einem Griff oder mit einseitig angeordneter Gravur oder mit beidseitig unterschiedlichen Aufdrucken, so tritt das Problem auf, diese Behälter immer in eine genau definierte Lage zur Förderrichtung auszurichten. Beispielsweise sollen Behälter mit einem Griff immer mit dem Griff in Förderrichtung ausgerichtet sein oder ein einseitig zu etikettierender Körper soll immer erst mit der Etikettenseite in einer ganz bestimmten Lage zur Förderrichtung transportiert werden. Um dieses Problem zu lösen, sind schon einem Fördergerät nachgeschaltete Drehvorrichtungen bekannt geworden, die anhand einer Markierung im Boden des Behälters feststellen, ob der Behälter in einer vorher festgelegten Weise ausgerichtet ist, z. B. Griff nach vom. Steht der Behälter nicht richtig, so wird er mit dieser Drehvorrichtung automatisch entsprechend gedreht. Diese bekannte Drehvorrichtung, die rein mechanisch arbeitet, ist sehr aufwendig in ihrer technischen Ausgestaltung und relativ teuer in der Herstellung.

[0010] Es ist ferner bekannt, daß konzentrisch zur Achse des Drehtisches mehrere drehbare und arretierbare Drehteller im Drehtisch gelagert sind und daß mindestens eine Abtasteinrichtung zur Bestimmung der Lage der Behälter auf den Drehtellern und mindestens eine von der Abtasteinrichtung steuerbare Betätigungseinrichtung für die Drehbewegung der arretierbaren Drehteller an der Drehvorrichtung angeordnet sind.

[0011] Eine derartige Drehvorrichtung ermöglicht das Ausrichten der Behälter in eine definierte Lage zur Fördervorrichtung mit relativ einfachen technischen Mitteln. In baulich einfacher Weise sind die Drehteller an im Drehtisch drehbar gelagerten Hohlwellen angeordnet; an diesen sind koaxial zur Achse der Drehteller drehbar gelagerte Planetenräder vorgesehen, die mit einem gestellfesten, koaxial zur Achse des Drehtisches angeordneten Sonnenrad in Eingriff stehen, und zwischen den Hohlwellen und den Planetenrädem sind jeweils federbelastete Reibungskupplungen angeordnet. Dabei ist an jedem Drehteller eine am Drehtisch gelagerte, federbelastete zweiarmige Klinke angeordnet, die zur Arretierung der Drehteller mit am Umfang der Hohlwelle angeordneten Rasten in Eingriff bringbar ist. Bei dieser Drehvorrichtung rotieren die mit dem Sonnenrad in Eingriff stehenden Planetenräder ständig, wohingegen der Drehteller zusammen mit der Hohlwelle durch die zweiarmige, federbelastete Klinke gesperrt ist. Sobald die Abtasteinrichtung einen nicht richtig ausgerichteten Behälter feststellt, wird von der Abtasteinrichtung über eine Betätigungseinrichtung die Klinke angesteuert, so daß unter Einwirkung der federbelasteten Reibungskupplung der jeweilige Drehteller um beispielsweise 180° geschwenkt werden kann, so daß der Behälter dann die gewünschte Lage zur Förderrichtung einnimmt.

[0012] Es ist Aufgabe der vorliegenden Erfindung, eine einfache und möglichst störungsfrei arbeitende Vorrichtung zur Steuerung der Drehbewegung von Gefäßen zu schaffen, mit Hilfe derer die Drehlage der jeweils zu verarbeitenden Flaschen erkannt werden und deren entsprechende Ausrichtung erfolgen kann.

[0013] Zur Lösung dieser Aufgabe ist bei einer Vorrichtung der eingangs genannten Art vorgesehen, daß die Position der Gefäße in einer zur Fördervorrichtung definierten Lage erfaßt und in einer Steuereinrichtung zur kürzesten Drehung des angetriebenen Drehtellers mit dem Gefäß in dessen gewünschte Behandlungsposition verwertet und dem Stellmotor als Steuersignal vermittelt wird.

[0014] Weitere Ausführungsformen der Erfindung ergeben sich aus den Unteransprüchen.

[0015] Mit der erfindungsgemäßen Ausgestaltung ist ein optisches Prüfsystem zur Drehlageerkennung von Flaschen vor dem Etikettieren geschaffen, mit welchem eine exakte Positionserkennung und Verbringung in die

gewünschte oder erforderliche Position auf einfache Weise und kürzestem Wege gewährleistet ist. Die Einlaufpositionserkennung bzw. Einlaufdrehlage kann anhand der Markierungen auf den Flaschen verzögerungsfrei und berührungslos erfaßt und einem entsprechenden Stellantrieb zur Nachführung der Flaschen in die gewünschte Position übermittelt werden.

4

[0016] Die Erfindung wird im folgenden anhand eines Ausführungsbeispiels erläutert, in der eine Querschnittsansicht der erfindungsgemäßen Vorrichtung gezeict ist.

[0017] Eine Etikettiermaschine hat ein Maschinengehäuse, an dessen Oberseite 1 eine vertikal nach oben ragende Welle 2 angebracht ist. An dieser Welle 2 ist ein Transportkarussel 3 drehbar angetrieben gelagert, in dessen Randbereich gleichmäßig über Umfang verteilt mehrere Drehteller 4 drehbar gelagert sind. Oberhalb des Transportkarussels 3 ist an der Welle 2 eine Trägerscheibe (nicht gezeigt) drehbar gelagert, in der mehrere drehbare Zentrierstempel bzw. Tulpen 5 gesteuert heb- und senkbar angeordnet sind. Die Trägerscheibe wird mit der gleichen Geschwindigkeit angetrieben wie das Transportkarussel 3, wobei sich immer eine Tulpe 5 über einem zugehörigen Drehteller 4 befindet. [0018] Bei Betrieb der Etikettiermaschine werden die zu etikettierenden Gefäße 6 über eine Fördereinrichtung 7 dem Transportkarussel 3 zugeführt und einzeln in einer bestimmten Ausrichtung auf einen Drehteller 4 geleitet. Anschließend wird die sich über dem Drehteller 4 befindliche Tulpe 5 abgesenkt, um die Gefäße 6 fest zwischen dem Drehteller 4 und der Tulpe 5 einzuspan-

[0019] An der Unterseite des Transportkarussels 3 ist für jeden Drehteller 4 ein Getriebe und/oder Stellmotor 8 vorgesehen, der mit dem jeweiligen Drehteller 4 verbunden ist.

[0020] Für den Etikettiervorgang, das heißt zum Aufbringen und Anbürsten der Etiketten, muß das zu etikettierende Gefäß 6 bezüglich einer Etikettierstation in einem bestimmten Winkel ausgerichtet sein und mit einer ganz bestimmten Winkelgeschwindigkeit an der Etikettierstation vorbeigeführt werden. Gerade bei langen Etiketten kann es zum Beispiel erforderlich sein, ein Gefäß zunächst mit einer Linksdrehung und direkt anschließend mit einer Rechtsdrehung an der Etikettierstation vorbeizuführen. Dabei ist es unbedingt erforderlich, daß beim Aufbringen und Anbürsten der Etiketten sowohl die Winkelausrichtung als auch die Winkelgeschwindigkeiten sehr präzise eingehalten werden und reproduzierbar sind.

[0021] Es kann hierzu, soweit erforderlich, neben dem Drehteller 4 eine kurvengesteuerte Arretiereinrichtung 9 vorgesehen sein. Diese Arretiereinrichtung 9 enthält eine an dem Transportkarussel 3 befestigte Halterung 10, in der ein Arretierstift 11 horizontal verschiebbar ist. Das eine Ende des Arretierstiftes 11 ist dazu ausgestaltet, um mit in der Umfangsfläche des Drehtellers 4 ausgebildeten Bohrungen einzugreifen, während das

10

15

andere Ende des Arretierstiftes 11 mit einer bezüglich des Transportkarussels 3 verdrehfest angeordneten Steuerkurve 12 in Eingriff steht. Die Steuerkurve 12 ist dabei so ausgestaltet, daß der Arretierstift 11 während des Schaltens des Stellmotors 8 radial nach außen bewegt wird, um in eine der Bohrungen des Drehtellers 4 einzugreifen und den Drehteller 4 an einer unkontrollierten Drehbewegung zu hindern. Sobald eine Drehung erforderlich wird, wird der Arretierstift 11 zurückgezogen, damit der Drehteller 4 wieder mit dem Stellmotor angetrieben werden kann.

[0022] Zur Steuerung der Drehbewegung der Gefäße 6 und deren Ausrichtung in eine bestimmte Lage ist mindestens eine Abtasteinrichtung zur Bestimmung der Lage der Gefäße vorgesehen. Hierzu wird die Position der Gefäße 6 in einer zur Fördervorrichtung definierten Lage erfaßt und in einer Steuereinrichtung zur zweckmä-Big kürzesten Drehung des von dem Stellmotor 8 angetriebenen Drehtellers 4 verwertet. Die Steuereinrichtung vermittelt dem Stellmotor 8 die entsprechenden Steuersignale zur Drehung des Drehtellers 4 mit dem Gefäß 6 in die gewünschte Behandlungsposition. Diese kann dann, soweit erforderlich, durch einen Arretierstift 11 kurzfristig festgesetzt werden. Als Prüfsystem kann ein multifunktionales System vorgesehen sein. Auch kann ein multifunktionales Prüfsystem mit Kameras mit einer entsprechenden Rundumsichtaufteilung angeordnet

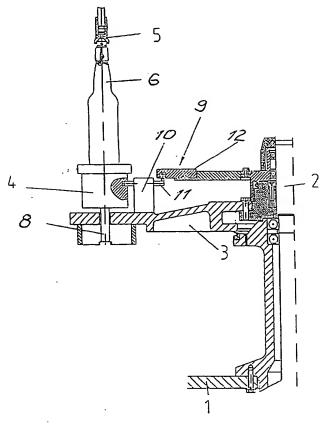
[0023] Gemäß dem in Figur 2 dargestellten Ausführungsbeispiel sind vier Kamerasysteme 13 angeordnet, von der jede einen bestimmten Prüfbereich als Teilsegment des gesamten Prüfbereichs übernimmt. Dabei wird ein Rundumbereich von mindestens 360° beschrieben. Die einzelnen Prüfergebnisse werden als gemeinsames Ansteuerungsergebnis zur vorzugsweise kürzesten Drehlagenkorrektur an den Stellmotor weitergeleitet. Jede Kamera 13' prüft z. B. einen Bereich von ca. 100° mit entsprechender Überlappung und wertet eine Teilinformation des Umfangs aus. Nachdem alle vier Kamerasysteme durchlaufen sind, sendet das Prüfsystem die Größe der gewünschten Drehlagenkorrektur an den Stellantrieb, der dann die Drehlagenkorrektur durchführen kann.

Patentansprüche

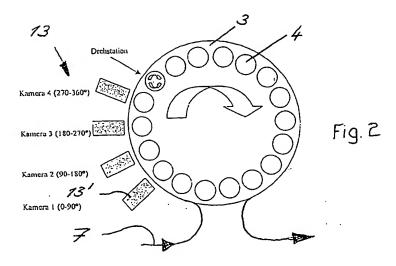
1. Vorrichtung zur Steuerung der Drehbewegung von Gefäßen und deren Ausrichtung in eine zur Förderrichtung definierte Lage mit mehreren motorisch angetriebenen Drehtellern eines Drehtisches einer Flaschenbehandlungsmaschine sowie mindestens einer Abtasteinrichtung zur Bestimmung der Lage der Gefäße, dadurch gekennzeichnet, daß die Position der Gefäße in einer zur Fördervorrichtung definierten Lage erfaßt und in einer Steuereinrichtung zur kürzesten Drehung des angetriebenen Drehtellers mit dem Gefäß in dessen gewünschte Behandlungsposition verwertet und dem Stellmotor als Steuersignal vermittelt wird.

- Vorrichtung gemäß Oberbegriff des Anspruchs 1, dadurch gekennzeichnet, daß ein multifunktionales Prūfsystem mit einer Rotationsteilerkennung vorgesehen ist.
- Vorrichtung nach den Ansprüchen 1 und 2, dadurch gekennzeichnet, daß als multifunktionales Prüfsystem Kameras mit einer Rundumsichtsaufteilung angeordnet sind.
- Vorrichtung nach den vorhergehenden Ansprüchen, dadurch gekennzeichnet, daß vier Prüfkameras vorgesehen sind und jede einen entsprechenden Umfangswinkelbereich überprüft, wobel ein Prüfbereich von mindestens 360° gebildet ist.
- 20 5. Vorrichtung nach den vorhergehenden Ansprüchen, dadurch gekennzeichnet, daß jeder Kamera ein Prüfbereich von mindestens 180° zugeordnet ist.
  - 6. Vorrichtung nach den vorhergehenden Ansprüchen, dadurch gekennzeichnet, daß die einzelnen Prüfergebnisse als gemeinsames Ansteuerungsergebnis zur kürzesten Drehlagekorrektur an den Stellmotor leitbar sind.

45









## Europäisches Patentamt EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung EP 01 12 0677

Aspruch der maßgeblichen Teile Anspruch Anspruch Anspruch Aspruch Aspruch Aspruch Aspruch A. Oktober 2000 (2000-10-04)  * Spalte 2, Zeile 7 - Spalte 4, Zeile 40; Abtildung 9 *  A US 5 000 345 A (MEADOWS JOHN W ET AL)  19. März 1991 (1991-03-19)  A FR 2 341 486 A (KRONSEDER HERMANN)  16. September 1977 (1977-09-16)  RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (III)  B65C				MENTE	EINSCHLÄGIGE DOKU	
4. Oktober 2000 (2000–10–04)  * Spalte 2, Zeile 7 - Spalte 4, Zeile 40; Abbildung 9 *  A US 5 000 345 A (MEADOWS JOHN W ET AL) 19. März 1991 (1991–03–19)  A FR 2 341 486 A (KRONSEDER HERMANN) 16. September 1977 (1977–09–16)  RECHERCHIEFTE 6  B65C   Der vorliegende Pecherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt	DER LCI.7)	KLASSIFIKATION DE ANMELDUNG (INLO		gabe, soweit enforderlich,		Kate <b>g</b> orie
19. März 1991 (1991–03–19)  FR 2 341 486 A (KRONSEDER HERMANN) 16. September 1977 (1977–09–16)  RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (V. B65C)  Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt		B65C9/06		(4)	<ul><li>4. Oktober 2000 (2000-10-</li><li>* Spalte 2, Zeile 7 - Spa</li></ul>	[ ·
RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (M. B65C						
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			!			
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt						
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt	<u> </u>					
	int.Cl.7)	SACHGEBIETE (In				
				Patentansprüche erstellt	l orliegende Recherchenbericht wurde für all	Der voi
Flocherchenort Abschlußdatum dor Recherche Prüfer		Prüfer	-	Abschlußdatum der Recherche	Fracherchenort	
DEN HAAG 8. Februar 2002 Müller, C		ler, C	Mül	8. Februar 2002	DEN HAAG	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE  X: von besonderer Bedeutung altein betrachtet Y: von besonderer Bedeutung altein betrachtet O: nichtschriftische Gründen angeführes Dokument A: technologischer Häntergrund O: nichtschriftische Offenbarung  8: Mitglied der gleichen Patentialnite übereinsimmendes	idze	ch erst am oder wricht worden ist blument s Dokument	ment, das jed datum veröffe angeführtes D en angeführte	E : álteres Patentido nach dem Atime D : in der Anmeldur L : aus anderen Gri	n besonderer Bedeutung allein betrachtet n besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer deren Verbiffentlichtung derselben Kategorie dinokogischer Hintergrund	X:von Y:von ande A:tech

6

# ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.

EP 01 12 0677

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbencht angeführten Patentdokumente angegeben.
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

08-02-2002

ange	m Recherchenbe eführtes Patentdo	richt kument	Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP	1041033	A	04-10-2000	IT EP	T0990250 A1 1041033 A2	02-10-2000 04-10-2000
us	5000345	Α	19-03-1991	AU AU CA DE GB JP	630955 B2 5512890 A 2016803 A1 4016095 A1 2233313 A ,B 3103208 A	12-11-1992 21-11-1991 18-11-1990 22-11-1990 09-01-1991 30-04-1991
FR	2341486	Α	16-09-1977	DE FR	2607115 A1 2341486 A1	25-08-1977 16-09-1977
						·

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82